
CURRICULUM VITAE

Maria Paola Guarducci

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli Studi Roma Tre

Via Valco San Paolo 19 - 00146 Roma.

Contatti: 06-57338717; mariapaola.guarducci@uniroma3.it

<http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/persone/S3YyOVFFL1JNSIFyQkNmTVV>

[UaHFIYmtJLzF1VmJBSmhVR09QVmZrL3BWYz0=/](http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/persone/S3YyOVFFL1JNSIFyQkNmTVV/UaHFIYmtJLzF1VmJBSmhVR09QVmZrL3BWYz0=/)

<https://uniroma3.academia.edu/mariapaolaguarducci>

POSIZIONE

Da luglio 2015 Professore associato di Letteratura inglese (L-LIN/10), Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue, Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere.

TITOLI

- 2014 Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca – Abilitazione Scientifica Nazionale, “Seconda fascia”, settore 10/L1: L-LIN/10.
- 2008 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dip. di Letterature Comparete – Ricercatrice a t. i. di Letteratura inglese. Conferma in ruolo 2013.
- 2001 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dip. di Letterature Comparete - Assegno di ricerca biennale “*Studi nel XX secolo: moderni, postmoderni, e postcoloniali*” (2001-2003).
- 1999 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dip. di Letterature Comparete - Dottorato di ricerca in Scienze letterarie (Letterature Comparete).

- 1999 Ministero della Pubblica Istruzione (Provveditorato agli Studi di Frosinone) - Concorso ordinario a cattedre per l'insegnamento della lingua e civiltà inglese nelle scuole secondarie di I e II grado (A345 e A346). Abilitata.
- 1993 Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Facoltà di Lettere e Filosofia - Laurea in Lingue e letterature straniere moderne (inglese). Voto: 110/110 e lode.

ATTIVITÀ DIDATTICA

I. UNIVERSITÀ ITALIANE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE:

- 2022-23 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - "Letteratura inglese I", 6 cfu (36 ore). Fino a dicembre 2022 in Congedo per ricerca (sabbatico)
- 2021-22 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - "Letteratura inglese III", 12 cfu (72 ore) e "Laboratorio analisi del testo e traduzione". Da gennaio 2022 in Congedo per ricerca (sabbatico)
- 2020-21 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - "Letteratura inglese I", 6 cfu (36 ore), "Letteratura inglese III", 12 cfu (72 ore) e "Laboratorio analisi del testo e traduzione"
- 2019-20 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - "Letteratura inglese I", 6 cfu (36 ore), "Letteratura inglese III", 12 cfu (72 ore) e "Laboratorio analisi del testo e traduzione"
- 2018-19 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - "Letteratura inglese I", 6 cfu (36 ore) e "Letteratura inglese III", 12 cfu (72 ore)

- 2017-18 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - “Letteratura inglese I”, 6 cfu (36 ore) e “Letteratura inglese II”, 12 cfu (72 ore).
- 2016-17 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - “Letteratura inglese I”, 6 cfu (36 ore) e “Letteratura inglese I”, 12 cfu (72 ore).
- 2015-16 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - “Letteratura inglese I”, 6 cfu (36 ore) e “Letteratura inglese I”, 12 cfu (72 ore).
- 2014-15 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - “Letteratura inglese I”, 6 cfu (36 ore) e “Letteratura inglese II”, 6 cfu (36 ore).
- 2013-14 Università degli Studi Roma Tre, Scuola di Lettere Filosofia Lingue - “Letteratura inglese II”, 9 cfu (54 ore).
- 2012-13 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia - “Letteratura inglese I”, 9 cfu (54 ore).
- 2011-12 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia - “Letteratura inglese I”, 9 cfu (54 ore).
- 2010-11 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia - “Letteratura inglese I”, 9 cfu (54 ore).
- 2009-10 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia - “Letteratura inglese I”, 9 cfu (54 ore).
- 2008-09 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia - “Letteratura inglese I”, 6 cfu (36 ore).
- 2001-02 Università degli Studi Roma Tre, Facoltà di Lettere e Filosofia - Professore a contratto di “Addestramento alla scrittura di testi”, 2 cfu (12 ore).

ALTRE UNIVERSITÀ ITALIANE:

2006-07 Università della Calabria, Cosenza, Facoltà di Lettere e Filosofia -Professore a contratto di “Letteratura inglese”, 8 cfu (64 ore) e “Letteratura inglese II”, 5 cfu (40 ore).

2005-06 Università della Calabria, Cosenza, Facoltà di Lettere e Filosofia - Professore a contratto di “Letteratura inglese”, 8 cfu (64 ore).

2003-04 Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - Professore a contratto di “Lingua e letteratura inglese IV”, Vecchio ordinamento (50 ore).

Università della Calabria, Cosenza, Facoltà di Lettere e Filosofia - Professore a contratto di “Lingua e letteratura inglese”, Vecchio ordinamento (64 ore) e “Letteratura inglese”, 8 cfu (64).

2002-03 Università della Calabria, Cosenza, Facoltà di Lettere e Filosofia - Professore a contratto di “Lingua e letteratura inglese”, Vecchio ordinamento (64 ore) e “Letteratura inglese”, 8 cfu (64 ore).

II. UNIVERSITÀ ALL’ESTERO

2000-01 University of North London, London, U.K. - Professore a contratto di “Lingua e cultura italiana”.

1999-01 University College London, Language Centre, London, U.K. - Docente a contratto di “Lingua italiana”.

University of Hertfordshire, Department of Humanities, Languages & Education, Watford (UK) - Professore a contratto di “Lingua italiana”.

1989–90 Smith College, Northampton, Mass. (U.S.A.) - Teaching Assistant di “Italiano” (corsi di lingua e letteratura a studenti di BA e MA).

III. SCUOLE SECONDARIE ITALIANE E STRANIERE

2007-08 Istituto Tecnico per il Commercio e il Turismo “Stendhal”, Roma - Docente di ruolo di “Lingua e cultura inglese”. Full time.

1991–97 St. George’s English School of Rome, Roma - Capo Dipartimento di Italiano; docente di “Lingua e letteratura italiana” (GCSE, A-Level, International Baccalaureat); docente di “Francese” (GCSE); full-time dal 1991 al 1995: part-time dal 1995 al 1997.

1990–91 Notre Dame International School, Roma - Docente di “Lingua e letteratura italiana” (International Baccalaureat). Full time.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

I. RELAZIONI A CONVEGNI, SEMINARI, INTERVENTI IN DOTTORATI E MASTER (ULTIMI 5 ANNI)

2022 Università degli Studi di Padova - Seminario di Anglistica e Americanistica - lezione: “In-Verse: Identity and *Artivism* in South African Women’s Poetry”. 30 novembre.

2022 Maria Curie-Skłodowska University (Lublin, Polonia) – *Conrad’s Footprints. Seventh International Joseph Conrad Conference*. Relazione: “A Restless Geography: Europe in *Tales of Unrest*”. 20-23 giugno.

2022 Università della Calabria, Rende - 9th AISCLI Conference *Acting out and Thinking ahead: Art/Activism, Literary ProVocations and PerFORMativity in*

- Literatures and Cultures in English* - relazione: "Performing South African Herstory and Identity: Koleka Putuma". 17-18 febbraio.
- 2021 Biblioteca nazionale centrale di Roma - *Echi dostoevskiani. Riletture, riscritture e contaminazioni* - Relazione: "Specchi de(formanti): F. M. Dostoevskij in J.M. Coetzee" (con Laura Piccolo). Novembre.
- 2021 Cardiff University, Wales - 17th EACLALS Triennial Conference *Transcultural Mo(ve)ments: Memories, Writings; Embodiments* - Relazione: "Performing mo(ve)ments: South African women poets and the Post-colonial Nation (I)". 28-30 giugno.
- 2021 University of Cordoba, Spain - Convegno internazionale *Translating Minorities and Conflict in Literature* - Relazione: "Changing Tongues: Antjie Krog in (Self)Translation" (con Francesca Terrenato, Sapienza). 10-11 giugno.
- 2019 Università degli Studi Roma Tre - ESRA Conference 2019 *Shakespeare and European Geographies: Centralities and Elsewhere* - Organizzatrice e Chair del panel "The Strangers in Shakespeare. Difference after Fiedler". 9-12 luglio.
- 2019 Università degli Studi Roma Tre - Chair della session "Grief: a Work in Progress" (Zoe Papadopoulou) *Mourning: Different Time, Different Forms*. Maggio.
- 2018 Università degli Studi Roma Tre - Giornata di Studio: "May we always remember". Storia e (post)memoria in *Half of a Yellow Sun* di C. N. Adichie" nella tavola rotonda *Oltre l'Olocausto, oltre la memoria* a cura di Simone Trecca. Dicembre 2018.
- 2018 Graduate Center, City University of New York, US - apertura Semestre autunnale PhD Program in Comparative Literature. Relazione: *Faraway and Elsewhere: the Migrant in Joseph Conrad*. Agosto.

2017 Università degli Studi di Torino - AISCLI Summer School per dottorandi *World Cultures and Literatures in English*. Relazione: “Migrants and/in literature: new reflections around an old story”. Settembre.

II. COMITATI EDITORIALI

De genere. Rivista di studi letterari, postcoloniali e di genere - Membro del comitato scientifico.

Il Tolomeo. Rivista di studi postcoloniali; A Postcolonial Studies Journal; Journal d'Études postcoloniales (Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università “Ca’ Foscari” di Venezia) - Membro della redazione della rivista.

Le Simplegadi. Rivista internazionale on-line di lingue e letterature moderne – Membro del comitato editoriale.

Synergie. A Journal of English Literatures and Cultures (già *Anglistica Pisana*) - Membro del comitato scientifico.

III. FINANZIAMENTI E PREMI

2009 Downing College, University of Cambridge, UK - Delegata per l'Italia (British Council) al *31st Cambridge Seminar on Contemporary Literature* (11-17 luglio).

2017 MIUR - vincitrice del Fondo di Finanziamento per le Attività Base di Ricerca (FFABR).

IV. ATTIVITÀ DI REFERAGGIO ANONIMO SVOLTA

- *Africa. Rivista trimestrale di studi e documentazione dell'Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente.*
- AIA, atti di convegno
- *Anglistica Aion. An Interdisciplinary Journal.*

- *Anglistica Pisana*
- *DeGenere*
- *Il Confronto Letterario* (Quaderni di Letterature Straniere Moderne e Comparete dell'Università di Pavia)
- *Le Simplegadi. Rivista internazionale on-line di lingue e letterature moderne.*
- *Textus*
- Collana “Studi e ricerche del Dipartimento di Lettere e Filosofia” dell’Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, Dipartimento di Lettere Filosofia,.

V. AFFILIAZIONI E RUOLI PRESSO ISTITUTI E ASSOCIAZIONI

- Dal 2002 socia AISLI (Associazione Italiana per lo Studio delle Letterature in Inglese) poi AISCLI (Associazione Italiana per lo Studio delle Culture e Letterature in Inglese). Nel Direttivo come Tesoriere dal 2013 al 2019.
- Dal 2009 socia ANDA (Associazione Italiana Docenti di Anglistica). Nel Direttivo dal 2015 al 2022.
- 2017 socia IVWS (Italian Virginia Woolf Society).
- 1994-2003 socia effettiva dell’Istituto Italo-Africano, poi Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente (IsIAO).
- 2001-2016 socia AIA (Associazione Italiana di Anglistica).
- 2010-2013 socia ASAI (Associazione per gli Studi Africani in Italia).

VI. ALTRE ATTIVITÀ DI CARATTERE CULTURALE LEGATE ALLA RICERCA

- | | |
|------|--|
| 2022 | Zalib - “Arte, denuncia e gioia: la black womxn art contro il patriarcato” incontro con Koleka Putuma (Sudafrica) e reading di poesia: introducono M. P. Guarducci e F. Terrenato. 2 ottobre. |
| 2018 | <u>MAXXI</u> - Tavola rotonda nell’ambito della mostra “Road to Justice”: <i>African Roots / African Routes</i> moderata da Iain Chambers con G. de Marchis, Sandro Triulzi, Igiaba Scego, Dagmawi Ymer. |
| 2014 | <u>Biblioteche di Roma / BiblioTu – Casa delle Traduzioni</u> - Tavola rotonda <i>Tradurre le letterature dell’Africa</i> con V. Barca (traduttore), G. Sofo (Università |

degli Studi dell'Aquila), I. Ferretti (casa editrice *66thand2nd*). Relatrice per il settore dell'Africa anglofona.

2014 Radio Tre Fahrenheit - Intervistata da L. Lipperini in occasione della scomparsa di Nadine Gordimer.

Radio Vaticana - Intervistata in occasione della scomparsa di Nadine Gordimer.

2009 Roma, Isola Tiberina - *Aspettando i mondiali: sentieri di lettura sudafricani*. Invitata a dialogare con M.T. Carbone (traduttrice e giornalista) nelle serate a cura delle Edizioni E/O e della Libreria Griot.

Roma, Libreria Griot - *Nel segno dell'arcobaleno: paesaggi metropolitani*. Invitata a parlare nell'incontro sul romanzo sudafricano con M.T. Carbone (traduttrice e giornalista).

2007 Roma, Palazzo dei Congressi "Più libri, più liberi" in collegamento con Radio Tre Fahrenheit - Invitata a presentare il romanzo *Questo è il mio corpo!* e Sindiwe Magona (Premio Grinzane-Terra d'Otranto 2007) assieme a E. Ferrero (direttore del Salone Internazionale del Libro di Torino) e P. Splendore (Roma Tre).

Torino, Lingotto: XX Fiera Internazionale del Libro - Invitata a intervistare la scrittrice Sindiwe Magona.

Roma, Libreria Griot - Invitata a presentare il romanzo *Terra del mio sangue* di Antjie Krog (Nutrimenti), con G. Fofi (*lo straniero*) e M. Saracino ("Sapienza").

2006 Radio Tre Fahrenheit – "Un libro al giorno" - Intervistata da T. Giartosio sulla narrativa sudafricana femminile.

Comune di Fiesole, Festa internazionale della donna - Invitata a presentare la scrittrice Sindiwe Magona.

- 2002 Roma, IsIAO (Istituto italiano per l’Africa e l’Oriente) – Presentazione del romanzo *Doni* di Nuruddin Farah, con I. Vivan (Università degli Studi di Milano) e G. Banti (Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”).

PUBBLICAZIONI

I. VOLUMI

Monografie:

- In-verse. *Poesia femminile dal Sudafrica*, (co-autrice Francesca Terrenato), Mimesis, Milano / Udine, 2022.
- *Dopo l’interregno. Il romanzo sudafricano e la transizione*, Aracne, Roma, 2008.

Curatele:

- “(In)visible cities: subjects, visions”, *De genere: Rivista di studi letterari, postcoloniali e di genere - Journal of Literary, Postcolonial and Gender Studies*, 4 (2018) [co-cura con G. de Marchis]
- Joseph Conrad, *Il coltivatore di Malata*, Fabio Croce Edizioni, Roma, 2017.
- *Special Issue: Cultures and Imperialisms*, “Le Simplegadi”, co-edited with A. Oboe, XII, n. 12, 2014.
- Sindiwe Magona, *Questo è il mio corpo!*, Iesa, Edizioni Gorée, 2007.
Recensito in: E. Ippolito, “Due dal Sudafrica”, *D di Repubblica*, s.d., p. 64.
- *Step Across This Line: come si interroga il testo postcoloniale*, co-cura con A. Contenti e P. Splendore, Venezia, Cafoscarina, 2004.

Cura e traduzione:

- *Il vestito di velluto rosso. Racconti di scrittrici sudafricane*, Iesa (SI), Edizioni Gorée, 2006.
Recensito in: C. Gorlier, “La nigeriana Jaja scioglie nel veleno la dittatura di Papà”, *Tutto Libri (La Stampa)*, 16 novembre 2006, p. 5; L. Crinò, “Africa nuova”, *D di Repubblica*, 24 novembre 2006, s.p.; M.V. Vittori, “Fasci di luce nel Sudafrica più buio”, *Liberazione (della Domenica)*, 31 dicembre 2006, p. vii; V. Parrella, “Ritratti di donne nell’India coloniale. E tredici scrittrici dal Sudafrica”, *Grazia*, 9 gennaio 2007, p. 125; P. Bertinetti, “Shakespeare & Co”, *Diario della settimana*, XII, 5, 9 febbraio 2007, p. 51; R.S. Crivelli, “L’apartheid in rosso”, *Il Sole 24 Ore Domenica*, 11 febbraio 2007, p. 31; M.T. Carbone, “Voci dentro la rete di dolore ereditata dall’apartheid”, *il manifesto*, 20 marzo 2007, p. 12; C. Concilio, “La

paura di un figlio meticcio”, *L’Indice*, XXIV, 4, aprile 2007, p. 21; M. S. Palieri, “Scrivere non è un lusso, è un bisogno”, *l’Unità*, 29 aprile 2007, p. 24.

Opere collettanee:

- Co-autrice con S. Grieco della sezione bibliografica sulle letterature anglofone e dell’introduzione “La letteratura africana in lingua inglese” (pp. 13-16), in *Scritti d’Africa. Bibliografia cronologica della letteratura africana edita in Italia dal 1913*, a cura di G. Nucci, Roma, ISIAO, 2001.

Traduzioni:

- *Guguletu Blues. Racconti di donne della township*, a cura di S. Magona, Iesa, Edizioni Gorée, 2007 (co-traduzione assieme a M. Scaglione).
Recensito in: L. Crinò, “L’altra faccia del Sudafrica che scrive”, *Il Venerdì di Repubblica*, n. 995, 17 aprile 2007, pp. 99-101; I. Vivan, “Sudafrica: la scrittura è l’arma delle donne”, *l’Unità*, 29 aprile 2007, p. 24.
- *Il tesoro di Capo degli Scheletri*, di Brad Strickland e Thomas Fuller, Roma, Edizioni E/O, 2001 (collana di riscritture di classici per ragazzi).
- *Le avventure di Huckleberry Dog*, di Alexander Steele Roma, Edizioni E/O, 2001 (collana di riscritture di classici per ragazzi).

II. ARTICOLI, CAPITOLI DI LIBRI, ATTI DI CONVEGNO

- “Architetture di senso: spazio e testo in Ivan Vladislavić”, *SigMa. Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo*, n. 6, 2022, pp. 234-250.
- “‘Paving ground’: donna e strada nella poesia di Amy Levy”, *Semicerchio*, vol. LXIII, 2020, pp. 65-70.
- “‘I like to think instead’: percorsi di dissidenza nella poesia di Ingrid de Kok”. *Il Tolomeo*, vol. 21, 2019, pp. 249-266.
- “Enkosi kakhulu, Madiba / Thank you very much, Madiba”, *Anglistica Pisana*, vol. XV, 2019, pp. 23-28.
- “Aporias, utopias e a luta pela dignidade: o migrante no *The Childhood of Jesus* de JM Coetzee”, in AAVV, *Anais eletrônicos do XV encontro Abralic - 19 a 23 de setembro*, Dialogarts, Rio de Janeiro, 2017, pp. 3356-3363.
- “Amore e morte sull’isola di Malata”, introduzione a Joseph Conrad, *Il coltivatore di Malata*, Fabio Croce Edizioni, Roma, 2017, pp. v-xxxiv.

- “Gendered landscape/landskap in South African Women’s Poetry” (con Francesca Terrenato), in *Semicerchio. Rivista di poesia comparata*, LIV (2016/1), pp. 87-105.
- “Interview with Sindiwe Magona”, in *Il Tolomeo*, vol.17, Dicembre 2015 (Edizioni Ca’ Foscari), pp. 157-163.
- “Getting away with Diaspora: Scotland and South Africa in Zoë Wicomb’s *The One that Got Away*” in *Le Simplegadi*, XIII, 14 (novembre 2015), pp. 28-37.
- “Mandela in/and Poetry”, in *Altre Modernità. Rivista di studi letterari e culturali*, 12 (11/2014), pp. 59-77.
- “Irony and the Absurd in Joseph Conrad’s ‘An Outpost of Progress’” in *Le Simplegadi*, XII, 12 (aprile 2014), pp. 232-242.
- “From Chaos to Canon: Some Reflections on South African Post-Transitional Novels” in *Contemporary Sites of Chaos in the Literatures and Arts of the Postcolonial World*, edited by M. H. Laforest and J. Wilkinson, Roma, Aracne, 2013, pp. 157-174.
- “Identità, alterità e impero in *The Memoirs of Barry Lyndon, Esq.* di W. M. Thackeray”, in *Quaderni del Dipartimento di Letterature Compare*, 6, 2010/11, Roma, Carocci, pp. 11-24.
- “‘Only the ship remained’: the Sea Journey in George Lamming’s *The Emigrants*” in *Textus*, 23 (2010), pp. 341-356.
- “Solitudini londinesi in Sam Selvon e Monica Ali” in *Quaderni del Dipartimento di Letterature Compare*, 5, 2009, Roma, Carocci, pp. 33-43.
- “‘The view of a Martian’: England Between Myth and Reality in African Women’s Writing”, in *Locating Subjects. Soggetti e saperi in formazione. Identità e differenza tra premoderno e tarda modernità*, a cura di M. Coppola, E. Federici, M. Parlati, Aracne, Roma, 2009, pp. 219-228.
- “*La verde libertà d’un pappagallo: amore e morte a Guguletu*”, postfazione in Sindiwe Magona, *Questo è il mio corpo!*, Iesa (SI), Edizioni Gorée, 2007, pp. 265-274.
- “Due scialli dall’India. Echi d’oltremare in Jane Austen” in *Quaderni del Dipartimento di Letterature Compare*, 2, 2006, Roma, Carocci, pp. 101-118.
- “Senza fissa dimora. Donne e spazio nella letteratura sudafricana femminile” in *Questi occhi non sono per piangere. Donne e spazi pubblici*, a cura di M.H. Laforest, Napoli, Liguori, 2006, pp. 79-95.
- “The age of deception: childhood in South African contemporary literature”, in *Cross-Cultural Encounters. Literary Perspectives*, ed. by S. Albertazzi and C. Pelliconi, Roma, Officina Edizioni, 2005, pp. 182-192.

- “Roots and Genealogies in Zoë Wicomb’s *David’s Story*” in *Roots and Beginnings*, a cura di P. Deandrea e V. Tchernichova, Venezia, Cafoscarina, 2003, pp. 173-182.
- “*Living, dying, and surviving*: soglie e metamorfosi in *Ways of Dying* di Zakes Mda” in *Rites of Passage: Rational/Irrational, Natural/Supernatural, Local/Global*, a cura di C. Nocera, G. Persico, R. Portale, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2003, pp. 303-312.
- “*Finding Mr Madini*: Memory and Story-Telling in Post-Apartheid South Africa” in *In That Village of Open Doors. Le nuove letterature crocevia della cultura moderna*, a cura di S. Bassi, S. Bertacco, R. Bonicelli, Venezia, Cafoscarina 2002, pp.77-83.
- “Nadine Gordimer: il racconto del Sud Africa”, *Africa. Rivista trimestrale di studi e documentazione dell’Istituto italiano per l’Africa e l’Oriente*, anno LV, n.3, settembre 2000, pp.407-417.

III. COLLABORAZIONI CON L’ENCICLOPEDIA ITALIANA (TRECCANI)

Autrice delle seguenti voci nella IX Appendice (2015):

Achebe, Chinua; Adichie, Chimamanda Ngozi; Coetzee, John Maxwell; Dangarembga, Tsitsi; Emecheta, Buchi; Gordimer, Nadine; Krog, Antjie; Mda, Zakes; Nigeria, letteratura; Okri, Ben; Soyinka, Wole; Sudafricana, Repubblica, letteratura; Zimbabwe, letteratura.

IV. COLLABORAZIONI CON *LO STRANIERO* (RIVISTA MENSILE DIRETTA DA G. FOFI)

- “La storia è bella dal basso” intervista a Ngugi wa Thiong’o (con introduzione), 181 (luglio 2015), pp. 69-77.
- Segnalazione: “Ricordo di Nadine Gordimer”, 172 (ottobre 2014), pp. 108-110.
- Recensione: “I saggi di Coetzee lettore” (su *Lavori di scavo. Saggi sulla letteratura 2000-2005*, Einaudi 2010), 121 (luglio 2010), pp. 127-128.
- Recensione: “Antjie Krog: colpa, dolore, perdono in Sud Africa” (su *Terra del mio sangue*, Nutrimenti, Roma, 2006), 80 (febbraio 2007), 90-94.
- Recensione: “Le derive della violenza. Un romanzo sudafricano” (su *Da madre a madre* di S. Magona, Edizioni Gorée, Iesa, 2005), 69 (marzo 2006), pp. 112-117.
- Traduzione: “Guantanamo” di J.M. Coetzee, 50/51 (agosto/settembre 2004), pp. 32-33.
- Recensione: “Infanzia e gioventù di J.M. Coetzee” (su *Infanzia e Gioventù*, Einaudi, Torino, 2001 e 2002), 35 (maggio 2003), pp. 131-138.
- Traduzione: “Come sarebbe l’America senza i neri” (*What America Would Be Like Without Blacks*) di Ralph Ellison, 35 (maggio 2003), pp. 48-52.

- Traduzione e commento: “Un’immagine dell’Africa: il razzismo in *Cuore di tenebra* di Conrad” (*An Image of Africa: Racism in Conrad’s Heart of Darkness* di Chinua Achebe), 33 (marzo 2003), pp. 72-87.
- Recensione: “Dal Kenia: spostare il centro del mondo” (sulla raccolta di saggi *Spostare il centro del mondo. La lotta per le libertà culturali* di Ngugi wa Thiong’o, Meltemi, Roma, 2000), 17 (settembre 2001), pp. 151-153.

**V. COLLABORAZIONI CON AFRICA. RIVISTA TRIMESTRALE DI STUDI E DOCUMENTAZIONE
DELL’ISTITUTO ITALIANO PER L’AFRICA E L’ORIENTE**

- Recensione: *L’aggancio* di N. Gordimer, (LVIII, 1, marzo 2003), pp. 138-139.
- Recensione: *Infanzia* di J.M. Coetzee (LVII, 2, giugno 2002), pp. 310-312.
- Recensione: *Doni* di Nuruddin Farah (LVII, 1, marzo 2002), pp. 143-144.
- Recensione: *Finding Mr Madini* di J. Morgan e *The Great African Spider Writers* (LVI, 3, settembre 2001), pp. 439-441.
- Recensione: *Spostare il centro del mondo. La lotta per le libertà culturali* di Ngugi wa Thiong’o (LVI, 3, settembre 2001), pp. 437-439.
- Recensione: *Vergogna* di J.M. Coetzee (LVI, 1, marzo 2001), pp. 145-147.
- Recensione: *African Women’s Literature: Orature and Intertextuality* di Susan Arndt (LV, 4, dicembre 2000), pp. 613-615.
- Recensione: *African Feminism, the Politics of Survival in Sub-Saharan Africa* a cura di Gwendolyn Mikell (LIV, 4, dicembre 1999), pp. 620-621.
- Recensione: *La parola conquistata. Bilinguismo e biculturalismo negli autori di lingua francese e inglese dell’Africa* a cura di Gilles Bertrand e Eleonora Salvadori (LIV, 3, settembre 1999), pp. 447-449.
- Recensione: *Noci di cola, vino di palma. Letteratura dell’Africa subsahariana in un’ottica interculturale* di AA.VV. (LIV, 1, marzo 1999), pp. 146-149.
- Recensione: *Lo specchio infranto. L’opera di Nuruddin Farah* di Rossana Ruggiero (LIII, 4, dicembre 1998), pp. 607-609.
- Recensione: *Il dono del viandante e altri racconti* di Mia Couto (LIII, 3, settembre 1998), pp. 434-436.
- Recensione: *Daybreak Is Near...: Literature, Clans and the Nation-State in Somalia* di Ali Jimale Ahmed (LIII, 2, giugno 1998), pp. 300-302.
- Recensione: *Le Baccanti* di Wole Soyinka di Francesca Lamioni (LIII, 1, marzo 1998), pp. 135-137.

- Recensione: *Author, Publisher and Gikuyu Nationalist: the Life and Writings of Gakaara wa Wanjau* di Cristiana Pugliese (LII, 2, giugno 1997), pp. 308-310.
- Recensione del n. 48 della rivista "Granta", *Africa* (LII, 1, marzo 1997), pp. 142-143.
- Recensione: *Altri lati del mondo* a cura di Maria Antonietta Saracino (LI, 4, dicembre 1996), pp. 609-611.
- Segnalazione: *Letterature del Sud Africa* di Jean Sévry (LI, 3, settembre 1996), p. 453.
- Recensione: *Ritorno in Paradiso. Un diario africano* di Breyten Breytenbach (LI, 1, marzo 1996), pp. 140-141.
- Recensione: *La prima vita di Adamastor (o sull'origine del Capo delle Tempeste)* di André Brink (L, 3, settembre 1995), pp. 437-439.
- Recensione: *La nave arenata* di Alvaro Bela Marques (L, 1, marzo 1995), pp. 133-135.
- Recensione: *Echoes of the Sunbird. An Anthology of Contemporary African Poetry* a cura di Don Burness (L, 1, marzo 1995), pp. 131-133.
- Recensione: *Un bambino nero* di Camara Laye (XLIX, 4, dicembre 1994), pp. 622-623.
- Recensione: *Critical Perspectives on Ayi Kwei Armah* a cura di Derek Wright (XLIX, 3, settembre 1994), pp. 462-464.
- Recensione: *The Novels of Nuruddin Farah* di Derek Wright (XLIX, 3, settembre 1994), pp. 459-461.
- Recensione: *Una questione di potere* di Bessie Head (XLIX, 2, giugno 1994), pp. 309-310.
- Recensione: *Latte agrodolce* di Nuruddin Farah (XLIX, 2, giugno 1994), pp. 307-308.

VI. COLLABORAZIONI CON IL QUOTIDIANO «IL MANIFESTO» E IL SUPPLEMENTO ALIAS

- Recensione: *Moglie, madre, sorella, amante, e molti nemici* (su M. van Niekerk, *La famiglia Benade*), "Alias", 5 marzo 2017, p. 4.
- Recensione: *Wole Soyinka protetto da Ogun sulle vie dell'esilio*, "Alias", 30 ottobre 2016, p. 4.
- Recensione: *Il terrore corre su un 'file'* (su D. Meyer, *Cobra*, e/o, 2015), 7 agosto 2015, p. 11.
- Recensione: *Aphra Behn. dal Ghana al Surinam, storia del nobile schiavo africano "Oronooko" modello di virtù*, "Alias", 3 maggio 2015, p. 5.
- Articolo: *Una resistenza titanica. Letteratura per Madiba*, 6 dicembre 2013, p.
- Recensione: *L'Inghilterra anni '80 allo specchio del calcio* (su J. G. Davies, *Ho battuto Berlusconi* 66thand2nd, 2012), 7 dicembre 2012, p. 11.

- Recensione: *Amore e morte a Johannesburg* (su Phaswane Mpe, *Benvenuti a Hillbrow*, Il Sirente, 2011), 1 novembre, 2011, p. 11.
- Recensioni: *Aspettative e delusioni nel Sudafrica d'oggi* (su Kopano Matlwa, *Coconut*, Edizioni Sonda, 2011), 24 luglio, 2011, p. 11.
- Recensione: *Grotteschi carnefici bianchi nelle Antille di Andrea Levy* (su Andrea Levy, *Una lunga canzone*, Dalai, 2011), 19 luglio, 2011, p. 11.
- Recensione: *Dal caraibico Phillips una lezione di memoria* (su Caryl Phillips, *Sotto la nevicata*, Mondadori, 2011), 23 giugno 2011, p. 11.
- Recensione: *Viaggi distratti tra tre continenti* (su Damon Galgut, *In una stanza sconosciuta*, e/o, 2011), 2 giugno, 2011, p. 11.
- Articolo: *Prospettive sudafricane*, 18 luglio 2010, p.11.
- Recensione: *Da Simon Mawer la storia inquieta di una casa trasparente* (su Simon Mawer, *La casa di vetro*, Neri Pozza, 2009), 26 maggio 2010, p. 12.
- Recensione: *Giovani scozzesi persi tra rovine industriali* (su John Burnside, *Glister*, Fazi, 2010), 13 aprile 2010, p.12.
- Articolo: *Contrasti sudafricani*, 3 gennaio 2010, p. 11-12.
- Articolo: *Sguardi dal Sudafrica*, 22 agosto 2009, p. 11.
- Articolo: *Sudafrica in transito*, 29 maggio 2009, pp. 12-13.
- Articolo: *Chiaroscuri sudafricani*, 23 gennaio 2009, pp. 13-14.
- Recensione: *Un gioco nascosto tra la cenere e il velo* (su: Rayda Jacobs, *Confessioni di una giocatrice d'azzardo*, Del Vecchio Editore, 2008), 21 agosto 2008, p. 14.
- Recensione: *Grottesco sudafricano firmato Lewis Nkosi* (su: Lewis Nkosi, *Il complesso di Mandela*, Giunti, 2008), 22 luglio 2008, p. 14.

VII. ALTRE PUBBLICAZIONI

- Recensione del romanzo di Ama Ata Aidoo, *Cambiare. Una storia d'amore*: “Molto è cambiato, poco è cambiato”, in *L'Indice dei libri del mese*, luglio/agosto 2022, p. 26.
- Articolo per il “Libro del Mese” dedicato a Dambudzo Marechera, *La casa della fame*: “Dissociato da qualunque identità organica”, in *L'Indice dei libri del mese*, giugno 2019, p. 6.
- Recensione del saggio di Nicoletta Vallorani, *Nessun Kurtz. Cuore di tenebra e le parole dell'occidente*: “Un sinistro controcanto”, in *L'Indice dei libri del mese*, giugno 2018.
- Recensione del romanzo di Sindiwe Magona, *Da madre a madre*: “Donne doppiamente oppresse”, in *L'Indice dei libri del mese*, giugno 2015.

- Recensione del romanzo di Zadie Smith, *NW*: “Avvistare le volpi lungo i binari della metro”, in *L'Indice dei libri del mese* (sezione: Libro del mese), anno XXX, n. 11, novembre 2013, p. 15.
- Recensione del volume *Prisma Sudafrica. La nazione arcobaleno a vent'anni dalla liberazione (1990- 2010)*, a cura di L. De Michelis, C. Gualtieri, R. Pedretti e I. Vivan (Le Lettere, 2012), *L'Indice dei libri del mese*, 46-1, gennaio 2013, p. 182.
- Recensione della monografia di Tiziana Morosetti, *Introduzione al teatro nigeriano* (Edizioni Associate, 2009), *Il Tolomeo*, xiv, primo fascicolo – 2011, pp. 14-16.
- Voce: “Approfondimenti 2. Identità e letteratura”, in *Executive Briefings. Emerging Markets and Global Issues: “Il Sudafrica oltre i mondiali di calcio”*, a cura dell’Istituto per gli Studi di Politica Internazionale (ISPI) – Osservatorio Africa di Milano, 2010 (www.ispionline.it/it/documents/documentazione_sudafrica.pdf).
- Recensione delle antologie poetiche *Mappe del corpo* di I. De Kok, a cura di P. Splendore (Donzelli 2008) e *Passaggi a Ovest. Poesia femminile della migrazione*, a cura di P. Splendore (Palomar 2008), *Semicerchio. Rivista di poesia comparata*, XXXIX (2008/2), p. 73.